

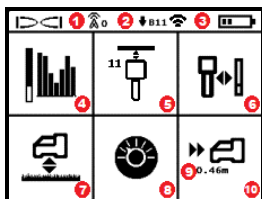
## Mise sous tension du localisateur

1. Installez le bloc batterie et maintenez la gâchette pendant une seconde.
2. Cliquez sur la gâchette pour valider l'avertissement.
3. Cliquez deux fois pour ouvrir le Menu principal.



1. Port IR
2. Gâchette

## Menu principal



1. Canal de télémétrie
2. Bande d'émetteur Bas
3. Mode de puissance d'émetteur (gauche)  
Puissance de la batterie de localisateur (droite)
4. Optimisation de fréquences
5. Balayage rapide / couplage émetteur
6. Étalonnage
7. Fonction HAG et TrakStand
8. Paramétrages
9. Profondeur cible (s'affiche si paramétrée)
10. Guidage sur la cible (Target Steering)

Pour ouvrir le Menu principal à partir de l'écran Mode de localisation, cliquez sur la gâchette. Cliquez pour parcourir le menu et les écrans. Maintenez brièvement la gâchette et relâchez pour sélectionner. Mise hors tension se trouve à l'écran suivant. Au bout de 6 secondes d'inactivité, retour à l'écran Mode de localisation.

## Étapes avant de procéder au forage

### 1. Optimiser et mesurer les interférences actives


L'optimisateur de fréquences balaie plus de 60 fréquences et sélectionne les fréquences moins bruyantes pour optimiser le signal de la bande 11.

Il existe deux méthodes pour optimiser des bandes de fréquence: *Balayage rapide / couplage* ou *Balayage-sélection-couplage*. Pour choisir une méthode, procédez à l'inspection visuelle du site dans son intégralité afin de détecter des sources d'interférences telles que des boucles des systèmes de régulation du trafic routier

et d'autres réseaux de services publics. *Prêtez attention à la zone autour du point le plus profond du forage pour détecter d'éventuelles sources d'interférences.*

### Méthode de base : balayage rapide / couplage

Sur les chantiers présentant un minimum d'interférences actives, optimisez la bande 11. Le localisateur n'affiche pas de bruit de fond pendant l'optimisation du balayage rapide / couplage.

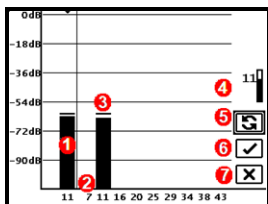
- L'émetteur étant hors tension, allez vers le point de la trajectoire du forage ayant le plus d'interférences présumées, ou le point le plus profond du forage.
- Dans le Menu principal, sélectionnez **Balayage rapide / couplage** .

L'écran affiche la bande et les modes préconfigurés de puissance, prêt pour le couplage. Pour plus d'informations sur les interférences et la sélection des modes préconfigurés de puissance, voir l'**application DigiGuide DCI**.

### Méthode avancée : balayage-sélection-couplage




Sur les chantiers présentant des interférences importantes, utilisez l'optimisateur de fréquences pour mettre en évidence les interférences actives (le bruit) pendant que vous parcourez la trajectoire du forage. L'optimisateur de fréquences affichera les niveaux de bruit déjà enregistrés et actuels pour la bande 11.

- L'émetteur étant hors tension, choisissez **Sélection de l'émetteur / optimisation de fréquences**  dans le Menu principal, puis **Optimisation de fréquences** , et sélectionnez enfin **Balayer** .
- Parcourez et balayez la trajectoire de forage pour identifier les emplacements les plus bruyants.



Résultats de l'optimisation de fréquences

1. Bande Bas actuellement couplée
2. Numéros de bande
3. Ligne de relevé de bruit maximum
4. Bande Bas (\*option en sélection rapide)
5. Refaire le balayage
6. Coupler
7. Quitter/Annuler


- c. Il importe de revenir au point le plus bruyant de la trajectoire de forage. Refaites le balayage  pour optimiser la bande 11.
- d. Vous pouvez au choix :
- Pour coupler la nouvelle bande optimisée, sélectionnez **Coupler** .
  - Pour annuler et revenir à l'écran Mode de localisation sans optimiser, sélectionnez **Annuler** .



Les fréquences basses de la bande 11 seront moins affectées par les armatures métalliques du béton et les interférences passives. Pour plus d'informations, recherchez « interférences » dans l'**application DigiGuide DCI**.

## 2. Coupler le localisateur avec l'émetteur


Les émetteurs ont deux niveaux de puissance : *Standard* et *Faible*. La puissance Standard fonctionne aux niveaux plus profonds. Avec la puissance Faible, le débit de données est plus élevé ainsi que la longévité de la batterie.

- Installez les batteries et le couvercle de l'embout de l'émetteur.
- Pour changer de niveau de puissance, choisissez **Mode de puissance d'émetteur** . Pour plus d'informations, recherchez « modes de puissance » dans l'**application DigiGuide DCI**.
- Positionnez le port infrarouge (IR) de l'émetteur près du port IR du localisateur.



En cas d'utilisation avec un émetteur V2, les localisateurs Falcon à mode de puissance programmable ignorent toutes les autres méthodes de sélection.

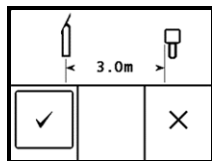


- Sélectionnez **Couplage d'émetteur**  et maintenez l'émetteur en place : la coche apparaît brièvement (5 à 10 secondes) et le localisateur émet des bips.
- Une fois que le couplage a réussi, le localisateur affiche la bande de fréquences Bas ainsi que le mode de puissance.
- Cliquez pour confirmer le niveau de puissance. Le menu **Étalonnage à 1 point** apparaît.

### 3. Étalonner


Suivez la procédure d'étalonnage dans un environnement sans interférences après le couplage ou un changement de mode de puissance d'émetteur.

- Placez l'émetteur dans un boîtier sur un terrain de niveau, et mesurez 3 m depuis le bord du localisateur le plus proche jusqu'au centre de l'émetteur.
- Sélectionnez **Continuer**  pour étalonner. NE déplacez PAS le localisateur pendant l'étalonnage. L'écran AGR apparaît.
- À l'aide d'un ruban de mesure, vérifiez la portée hors sol (AGR) par défaut pour confirmer les relevés de profondeur sur chaque bande et pour au moins deux profondeurs (1,50 m et 4,60 m). Les relevés de distance doivent être compris dans une fourchette de  $\pm 5\%$ . Sélectionnez **Quitter** .




Si un symbole d'erreur triangulaire s'affiche dans l'indicateur d'assiette latérale sur l'écran Mode de localisation, cela montre que cette bande n'est pas encore étalonnée. Allez au menu Étalonnage et procédez à l'étalonnage à 1 point pour cette bande.

### Menu Paramétrages

Utilisez le menu Paramétrages  pour régler les unités de profondeur, d'assiette longitudinale, la compensation d'assiette latérale, le canal de télémetrie, la profondeur du Guidage sur la cible, le nivellement, les paramètres de sécurité LOC, le contraste et l'historique d'étalonnage. Paramétrez l'affichage à distance conformément aux paramètres du localisateur.


### Menu Hauteur hors sol (HAG)

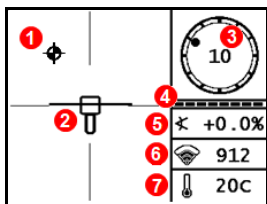
La hauteur hors sol (HAG) correspond à la distance séparant le bas du localisateur et le sol quand vous tenez le localisateur à la main ou s'il est posé sur un TrakStand. L'activation du mode HAG  dans le Menu principal permet de prendre des mesures souterraines précises de profondeur, sans qu'il soit nécessaire de poser le localisateur à terre.



Le mode Guidage sur la cible (Target Steering) part du principe que le localisateur est posé à terre, sauf si la fonction TrakStand HAG est activée. Pour plus d'informations, recherchez « Guidage sur la cible (Target Steering) » et « TrakStand » dans l'application DigiGuide DCI.

## Écran Mode de localisation

L'écran Mode de localisation s'affiche après 6 ou 7 secondes d'inactivité d'un menu, ou immédiatement après une sélection. Pour revenir à l'écran Mode de localisation depuis un autre écran, sélectionnez **Annuler** ou **Quitter** .



1. Point d'alignement (bille)
2. Localisateur (case) avec la ligne de localisation centrée
3. Indicateur d'assiette latérale et valeur
4. Mesureur de mise à jour d'assiette latérale/longitudinale
5. Assiette longitudinale d'émetteur
6. Mode de puissance et intensité du signal d'émetteur
7. Température d'émetteur



L'émetteur et le localisateur doivent être **couplés** et réglés sur la même bande pour permettre l'affichage de données. Pour plus d'informations, recherchez « affichages à distance » dans l'**application DigiGuide DCI**.

## Éléments de base pour la localisation

1. Trouvez le point d'alignement avant (FLP) et le point d'alignement arrière (RLP) en centrant la cible en forme de bille dans la case. Marquez les positions.
2. Au FLP, maintenez la gâchette pour obtenir le relevé de profondeur précalculée. L'icône « **R** » de l'indicateur de référence s'affiche. La ligne de localisation (LL) peut ne pas apparaître si vous sautez cette étape.
3. Trouvez la LL en centrant la ligne dans la case entre le FLP et le RLP. Voir l'écran Mode de localisation, à la page précédente.
4. Affichez la profondeur en maintenant la gâchette à la LL sur la ligne entre le FLP et le RLP.
5. Pour améliorer les relevés de profondeur / données, tenez la gâchette encore cinq secondes ou plus pour actionner le Mode Max. Pour plus d'informations, recherchez « Mode Max » dans l'**application DigiGuide DCI**.

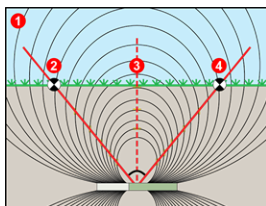
## Atténuation du signal

Si l'intensité du signal clignote, cela indique de très fortes interférences. La profondeur et les points d'alignement pourraient être faussés, et le localisateur ne pourra pas s'étalonner.

Si l'intensité du signal ne clignote pas mais une icône « **A** » s'affiche sur l'indicateur d'assiette latérale pour des profondeurs inférieures à 2,40 m, c'est tout à fait normal et vous pouvez ignorer l'avertissement « **A** ».

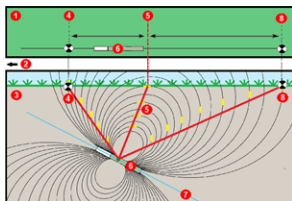
## Géométrie du champ des signaux d'émetteur

### Émetteur à l'horizontale



1. Vue latérale
2. RLP : point d'alignement arrière
3. LL : ligne de localisation
4. FLP : point d'alignement avant

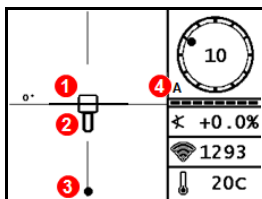
### Émetteur incliné longitudinalement



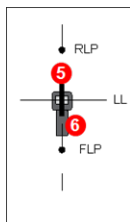
1. Vue à vol d'oiseau (vue d'en haut)
2. Installation de forage
3. Vue latérale (sous terre)
4. RLP : point d'alignement arrière
5. LL : ligne de localisation
6. Émetteur
7. Trajectoire de forage
8. FLP : point d'alignement avant

Le FLP et le RLP ne sont pas équidistants par rapport à la LL lorsque l'émetteur est incliné longitudinalement. Pour plus d'informations, recherchez « Trajectoire à forte inclinaison et/ou profonde » dans l'application DigiGuide DCI.

## Vue d'en haut sur l'écran Mode de localisation



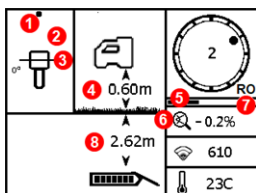
Écran Mode de localisation  
(Line-in-the-box (Ligne dans la case) à la LL)



Position réelle du localisateur et de l'émetteur

1. Angle de lacet de ligne de localisation
2. Localisateur (case)
3. Ligne de localisation (LL)
4. Atténuation
5. Émetteur
6. Localisateur

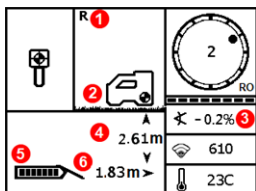
## Relevés de profondeur et de profondeur précalculée



Écran profondeur (Line-in-the-box (Ligne dans la case) à la LL)

### Gâchette maintenue à la LL

1. Point d'alignement (FLP ou RLP)
2. Vue à vol d'oiseau
3. Line-in-the-box (Ligne dans la case) à la LL
4. HAG activé
5. Compteur du Mode Max
6. Icône Mode Max
7. Compensation d'assiette latérale
8. Profondeur d'émetteur



Écran profondeur précalculée (*Ball-in-the-Box* (Bille dans la case) seulement au FLP)

### Gâchette maintenue au FLP

1. Indicateur de point de référence
2. HAG désactivé
3. Assiette longitudinale
4. Profondeur précalculée de l'émetteur\*
5. Puissance de la batterie d'émetteur
6. Distance horizontale entre l'émetteur et le FLP\*

\*Valide uniquement au FLP. Non valide au RLP.

La profondeur précalculée est la profondeur à laquelle les calculs positionnent l'émetteur une fois qu'il sera parvenu au point de localisation

avant (FLP), s'il poursuit sa trajectoire actuelle tout en maintenant la même assiette longitudinale.

Pour de plus amples informations, installez **l'application DigiGuide DCI** en allant sur l'App / Play Store de votre dispositif intelligent, ou téléchargez les manuels d'utilisation sur [digital-control.com](http://digital-control.com). Des manuels imprimés sont disponibles sur demande.

Pour toutes précisions, adressez-vous à la succursale régionale de DCI au +49.9391.810.6100, ou appelez notre service clientèle aux États-Unis au +1.425.251.0559.

**Pour voir nos vidéos de formation DigiTrak :**

[www.YouTube.com/DCIKent](https://www.YouTube.com/DCIKent)

DCI, le logo DCI, DigiTrak, DigiTrak Falcon, FI et Target Steering sont des marques déposées et Ball-in-the-Box, le logo Ball-in-the-Box, le logo Ball, le logo Box, DigiGuide, le logo Falcon, HAG, Mode Max et TrakStand sont des marques commerciales non déposées de Digital Control Incorporated. Les autres marques commerciales sont en instance d'enregistrement. Les brevets américains et étrangers s'appliquent au produit décrit dans ce guide. Pour plus de détails, consultez [www.DigiTrak.com/patents](http://www.DigiTrak.com/patents).



Printed:  
29/10/2021